

**До всички родители на деца,
посещаващи детски дневни
центрове („Kita“) в Берлин**

01.04.2021

**Подновено закриване на детските заведения („Kindertageseinrichtungen“) и
центровете за дневна грижа за деца („Kindertagespflegestellen“)**

**Информация за родителите относно извънредния режим на работа считано от 8
април 2021 г.**

Уважаеми родители, уважаеми госпожи и господа,

С оглед нарастващата честота на инфекциите в резултат на все по-разпространяващия се вариант на корона-вируса (B.1.1.7), на днешното си извънредно заседание Берлинският сенат реши отново да затвори детските градини („Kitas“) и центровете за дневна грижа за деца („Kindertagespflegestellen“) и да премине към извънреден режим на работа. Настоящият регламент е в сила от 08.04.2021 г. Целта е да се намали броя на новите инфекции и да се избегне претоварване на здравната система.

Спешната помощ може да се използва при условие, че

- има изключително спешна нужда от грижи поради липса на други възможности за обгрижване

и същевременно

- професионалната дейност на единия от родителите (също и при работа от вкъщи, т.нар. „Homeoffice“) е включена в актуалния списък за спешна помощ в детските градини („Kita“). Можете да намерите списъка на следната интернет-страница: <https://www.berlin.de/sen/bjf/corona/schule/uebersicht-der-berufsgruppen-fuer-die-notbetreuung.pdf>,

- става дума за деца в предучилищна възраст (т.е. деца, които ще започнат училище това лято) или деца на самотни родители, независимо от професията на родителите или носителите на родителски права, или
- става дума за деца, чието обгрижване е нужно поради особено спешни педагогически причини. Към тях се причисляват и деца с увреждания, деца с езикови потребности, както и случаи на закрила на детето. Грижата за тези деца също не зависи от професията на техните родители или носителите на родителски права.

Изключително спешната необходимост от грижи може да се дължи на професионални или лични причини. Това може да бъде необходимост от един единствен ден, както и временна или редовна необходимост.

Независимо от това призоваваме всички родители и носители на родителски права, които имат право на обгрижване, да се ограничават относно индивидуалните си нужди от грижи до абсолютно необходимата степен и да поддържат редовно контакт със своите институции.

Моля, не забравяйте, че деца дори с леки симптоми на простуда, като настинка или кашлица, в момента не могат да бъдат обгрижвани без отрицателен резултат от тест. Продължават да се прилагат разпоредбите от информацията за родителите, издадена на 31.03.2021 г., относно контактите с деца със симптоми на простуда.

Разходи за изхранване:

С оглед на многократното въвеждане на извънредния работен режим и свързаните с него ограничения и натоварване за родителите, помолихме управите на детски градини да се откажат от таксите за изхранване считано от месец април, ако услугите на детската градина се използват не повече от десет дни през даден месец. Тъй като погасяването на сумите за изхранване се извършва в началото на месеца и в този момент действителното използване може все още да не е ясно, изравняването на сметките може да стане и впоследствие.

Скъпи родители,

Берлинският сенат се стреми да се върне възможно най-скоро към режима на редовна работа с ограничения при пандемични условия. За тази цел продължаваме кампанията за ваксиниране на служителите в детските градини („Kitas“) и в центровете за дневна грижа за деца („Kindertagespflegestellen“). Освен това през следващите седмици ще бъдат предоставени още комплекти за тестване на педагогическия персонал, както и (за пръв път) на децата. Друг важен компонент е и остава спазването на всички хигиенни мерки.

Благодарим Ви за разбирането и подкрепата.

С уважение,

изготвено по поръчение на
Холгер Шулце (Holger Schulze)

Ръководител на отдел "Семейство и ранно детско образование" (Leiter der Abteilung Familie und frühkindliche Bildung)